

## **О подписании Договора между Республикой Казахстан и Доминиканской Республикой о выдаче**

Указ Президента Республики Казахстан от 12 декабря 2020 года № 471.

Подлежит опубликованию  
в Собрании актов Президента и  
Правительства Республики  
Казахстан

В соответствии с подпунктом 1) статьи 8 Закона Республики Казахстан от 30 мая 2005 года "О международных договорах Республики Казахстан" **ПОСТАНОВЛЯЮ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Договора между Республикой Казахстан и Доминиканской Республикой о выдаче.

2. Уполномочить Генерального Прокурора Республики Казахстан Нурдаулетова Гизата Дауренбековича подписать от имени Республики Казахстан Договор между Республикой Казахстан и Доминиканской Республикой о выдаче, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящий Указ вводится в действие со дня подписания.

*Президент  
Республики Казахстан*

*К. Токаев*

ОДОБРЕН  
Указом Президента  
Республики Казахстан  
от 12 декабря 2020 года № 471  
Проект

## **ДОГОВОР МЕЖДУ РЕСПУБЛИКОЙ КАЗАХСТАН И ДОМИНИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ О ВЫДАЧЕ**

Республика Казахстан и Доминиканская Республика, в дальнейшем именуемые "Стороны",

желая способствовать эффективному сотрудничеству между Сторонами в вопросах противодействия преступности на основе взаимного уважения суверенитета и равноправия,

договорились о нижеследующем:

### **СТАТЬЯ 1 ОБЯЗАТЕЛЬСТВО ВЫДАЧИ**

Стороны обязуются в соответствии с условиями настоящего Договора взаимно выдавать любое лицо, находящееся на их территории, которое разыскивается в целях осуществления уголовного преследования или приведения вступившего в законную силу приговора суда в исполнение за преступления, влекущие выдачу.

## **СТАТЬЯ 2**

### **ПРЕСТУПЛЕНИЯ, ВЛЕКУЩИЕ ВЫДАЧУ**

1. В целях настоящего Договора преступлениями, влекущими выдачу, признаются такие деяния, которые в соответствии с национальным уголовным законодательством обеих Сторон являются уголовно наказуемыми и за совершение которых предусматривается наказание в виде лишения свободы на срок от одного (1) года или более.

2. В случае если запрос о выдаче относится к лицу, разыскиваемому для приведения в исполнение в отношении него приговора суда в виде лишения свободы за любое преступление, влекущее выдачу, лицо может быть выдано только в том случае, когда срок наказания в виде лишения свободы, подлежащий отбытию, составляет шесть (6) месяцев или более.

3. Выдача осуществляется за преступление в форме действия или бездействия, образующих преступление, даже если его квалификация и санкция не являются взаимно идентичными в правовых системах Сторон.

4. Если преступление было совершено вне территории Запрашивающей Стороны, выдача осуществляется при условии, что национальное законодательство Запрашиваемой Стороны предусматривает уголовное преследование за преступления, совершенные вне ее территории при таких же обстоятельствах.

5. Если запрос о выдаче относится к двум или более преступлениям, каждое из которых наказуемо в соответствии с национальным законодательством обеих Сторон, но некоторые из них не содержат признаков, предусмотренных пунктами 1 и 2 настоящей статьи, то Запрашиваемая Сторона вправе разрешить выдачу в отношении всех преступлений.

## **СТАТЬЯ 3**

### **ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ОТКАЗА В ВЫДАЧЕ**

1. В выдаче должно быть отказано при любом из следующих обстоятельств:

а) Запрашиваемая Сторона сочтет, что преступление, по которому направлен запрос, является политическим преступлением;

б) Запрашиваемая Сторона имеет существенные основания полагать, что запрос о выдаче направлен за общеуголовное преступление в целях уголовного преследования или наказания лица по признаку расы, вероисповедания, национальности, гражданства,

пола, социального статуса, этнической принадлежности, политическим убеждениям, или положение этого лица может быть ухудшено в связи с такими фактами;

с) по национальному законодательству Запрашивающей Стороны преступление, в связи с которым направлен запрос о выдаче, наказывается смертной казнью, если только Запрашивающая Сторона не предоставит Запрашиваемой Стороне достаточных гарантий о том, что смертная казнь разыскиваемому лицу не будет назначена, а в случае назначения не будет приведена в исполнение;

d) в соответствии с национальным законодательством одной из Сторон уголовное преследование не может быть начато, приговор не может быть назначен или наказание не может быть исполнено вследствие истечения сроков давности;

e) в отношении лица, выдача которого запрашивается, на территории Запрашиваемой Стороны за то же самое деяние был вынесен приговор суда, вступивший в законную силу, или уголовное производство в отношении него было окончательно прекращено, приостановлено или обвинение против него было окончательно снято;

f) лицу, в отношении которого поступил запрос о выдаче, Запрашиваемой Стороной предоставлено убежище;

g) Запрашиваемая Сторона сочтет, что выдача лица может причинить ущерб суверенитету, национальной безопасности, общественному порядку или иным ее существенным интересам либо противоречит ее национальному законодательству или международным обязательствам;

h) в случае деяния, относящегося к воинским преступлениям, которые не являются преступлениями по общеуголовному праву, в отношении которого запрашивается выдача, согласно национальному законодательству Запрашиваемой Стороны.

2. В выдаче лица может быть отказано при любом из следующих обстоятельств:

a) если преступление, в отношении которого поступает запрос о выдаче, совершено на территории Запрашиваемой Стороны и подпадает под ее юрисдикцию, а разыскиваемое лицо находится под следствием и будет преследоваться в судебном порядке компетентными органами Запрашиваемой Стороны за то же самое преступление, в отношении которого поступил запрос о выдаче;

b) если Запрашиваемая Сторона, принимая во внимание степень тяжести преступления и интересы Запрашивающей Стороны, сочтет, что выдача лица будет несовместима с соображениями гуманности ввиду возраста, состояния здоровья или иных личных обстоятельств разыскиваемого лица. В таком случае вместо отказа в выдаче лица Запрашиваемая Сторона вправе отсрочить выдачу до устранения причин полагать, что выдача будет нести тяжкие последствия для разыскиваемого лица.

## **СТАТЬЯ 4**

### **ВЫДАЧА СОБСТВЕННЫХ ГРАЖДАН**

1. Запрашиваемая Сторона не обязана выдавать лицо, являющееся гражданином Запрашиваемой Стороны. Однако, компетентный орган Запрашиваемой Стороны, при условии соблюдения соответствующего законодательства этой Стороны, вправе на свое усмотрение выдать гражданина своей Стороны, если это будет сочтено целесообразным. В этом случае Стороны всегда должны действовать строго согласно принципу взаимности.

2. В случае отказа в выдаче своего гражданина Запрашиваемая Сторона по запросу Запрашивающей Стороны должна подвергнуть это лицо уголовному преследованию в соответствии со своим национальным законодательством. Для этой цели Запрашивающая Сторона через центральные органы, указанные в статье 5 настоящего Договора, предоставляет уголовное дело, доказательства и любые другие документы и информацию, имеющиеся в ее распоряжении.

3. Запрашиваемая Сторона своевременно информирует Запрашивающую Сторону о действиях, предпринятых по такому запросу, об итогах разбирательства по делу или о принятом окончательном процессуальном решении.

## **СТАТЬЯ 5**

### **ЦЕНТРАЛЬНЫЕ ОРГАНЫ**

1. Для целей настоящего Договора центральные органы, определенные Сторонами, взаимодействуют друг с другом непосредственно или по дипломатическим каналам.

2. Центральными органами являются:

для Республики Казахстан – Генеральная прокуратура;

для Доминиканской Республики – Генеральная прокуратура Республики, прокуратура (Департамент международной правовой помощи и выдачи).

3. В случае каких-либо изменений, относящихся к центральным органам, Стороны уведомляют об этом друг друга по дипломатическим каналам.

## **СТАТЬЯ 6**

### **ЗАПРОС О ВЫДАЧЕ**

1. Запрос о выдаче должен быть составлен в письменной форме, представлен по дипломатическим каналам и должен содержать следующее:

а) имя и фамилию, дату рождения, пол, гражданство, сведения о документе, удостоверяющем личность, и любую другую информацию, которая может способствовать идентификации личности разыскиваемого лица и его местонахождения, а также, при наличии, опознавательные данные, фотографии и отпечатки пальцев;

б) информацию об обстоятельствах преступления, в связи с которым направлен запрос о выдаче, с указанием даты и места его совершения;

с) текст соответствующего закона, квалифицирующего преступление, в связи с которым направлен запрос о выдаче, и устанавливающего за него наказание;

д) текст соответствующего закона, относящегося к ограничению времени уголовного преследования или исполнения наказания;

е) в необходимых случаях текст соответствующего закона, предусматривающий юрисдикцию Запрашивающей Стороны по преступлению, которое было совершено за пределами ее территории.

2. В дополнение к положениям пункта 1 настоящей статьи запрос о выдаче должен сопровождаться:

а) заверенными компетентным органом Запрашивающей Стороны копиями решения о квалификации деяния подозреваемого, обвинительного акта и решения/ ордера суда об аресте, если запрос связан с уголовным преследованием;

б) заверенной компетентным органом Запрашивающей Стороны копией вступившего в законную силу приговора суда, справкой об отбытой и подлежащей отбытию частях наказания, если запрос связан с приведением приговора суда в исполнение.

3. Если лицо было осуждено заочно, выдача может быть осуществлена, если Запрашивающая Сторона предоставит Запрашиваемой Стороне гарантии того, что данное лицо имеет право на пересмотр заочного приговора суда в целях обеспечения его права на защиту.

## **СТАТЬЯ 7**

### **ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

1. Если информация, сопровождающая запрос о выдаче, предоставленная Запрашивающей Стороной, недостаточна для того, чтобы Запрашиваемая Сторона приняла решение в соответствии с настоящим Договором, Запрашиваемая Сторона вправе запросить предоставление дополнительной информации. Запрашиваемая дополнительная информация должна быть предоставлена в течение сорока пяти (45) суток с момента получения такого запроса.

2. Если разыскиваемое лицо находится под арестом и запрашиваемая дополнительная информация не получена в течение срока, указанного в пункте 1 настоящей статьи, лицо может быть освобождено. Тем не менее, такое освобождение не должно препятствовать повторному аресту и выдаче разыскиваемого лица при поступлении дополнительной информации в дальнейшем.

3. Если лицо освобождено согласно пункту 2 настоящей статьи, Запрашиваемая Сторона должна в возможно короткий срок уведомить об этом Запрашивающую Сторону.

## **СТАТЬЯ 8**

### **ДОПУСТИМОСТЬ ДОКУМЕНТОВ**

1. Документы, заверенные центральными или компетентными органами, должны быть допустимыми в процедуре выдачи разыскиваемого лица без дальнейшей сертификации, установления подлинности и легализации.

2. Запрос о выдаче разыскиваемого лица и необходимые документы должны быть составлены на языке Запрашивающей Стороны и сопровождаться заверенным переводом на язык Запрашиваемой Стороны или на английский язык.

## **СТАТЬЯ 9**

### **РЕШЕНИЕ ПО ЗАПРОСУ О ВЫДАЧЕ**

1. Запрашиваемая Сторона принимает решение по запросу о выдаче в соответствии с положениями настоящего Договора и своим национальным законодательством, незамедлительно информируя о своем решении Запрашивающую Сторону по дипломатическим каналам.

2. Если Запрашиваемая Сторона отклоняет запрос о выдаче, такое решение должно быть обоснованным.

3. В случае отказа в выдаче по формальным основаниям Запрашивающая Сторона вправе направить повторный запрос о выдаче. При направлении такого запроса о выдаче эти формальности должны быть учтены.

4. Запрашиваемая Сторона вправе удовлетворить в соответствии со своим национальным законодательством выдачу в случае дачи разыскиваемым лицом добровольного согласия на экстрадицию компетентным органам Запрашиваемой Стороны. При этом такое согласие не может быть впоследствии аннулировано.

## **СТАТЬЯ 10**

### **СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРАВИЛО**

1. Лицо, выданное в соответствии с настоящим Договором, не может быть подвергнуто уголовному преследованию, осуждено или подвергнуто наказанию либо иной мере ограничения свободы за любое иное совершенное до его выдачи преступление, за исключением случаев, когда Запрашиваемая Сторона дает на это согласие.

2. Пункт 1 настоящей статьи не применяется в следующих случаях:

- а) если преступление совершено после выдачи;
- б) если выданное лицо покинуло территорию Запрашивающей Стороны после выдачи и добровольно возвратилось обратно;

с) если выданное лицо не покинуло территорию Запрашивающей Стороны в течение тридцати (30) суток с момента, когда оно имело такую возможность. Однако в этот период не включается время, в течение которого вышеуказанное лицо не покинуло территорию Запрашивающей Стороны по не зависящим от него причинам.

3. Без согласия Запрашиваемой Стороны Запрашивающая Сторона не вправе ре-экстрадировать или передать лицо, выданное в соответствии с настоящим Договором, третьему государству за любое преступление, совершенное до его выдачи.

## **СТАТЬЯ 11**

### **АРЕСТ С ЦЕЛЬЮ ВЫДАЧИ**

1. По запросу об аресте Запрашивающей Стороны разыскиваемое лицо может быть арестовано до получения запроса о выдаче.

2. Запрос об аресте может быть направлен напрямую между центральными органами либо при содействии Международной организации уголовной полиции (Интерпол). Запрос об аресте может быть передан с использованием технических средств коммуникаций. Оригинал запроса должен быть направлен одновременно по дипломатическим каналам.

3. Запрос об аресте должен содержать:

а) описание разыскиваемого лица, включая идентификационные данные и сведения о гражданстве;

б) если известно, сведения о его местонахождении;

с) краткое описание преступления, время и место его совершения;

д) применяемые положения уголовного законодательства;

е) заявление о наличии решения суда или ордера об аресте в отношении разыскиваемого лица; и

ф) гарантии того, что запрос о выдаче разыскиваемого лица будет представлен в самое ближайшее время.

4. Запрашиваемая Сторона обязана незамедлительно проинформировать Запрашивающую Сторону о результатах рассмотрения запроса об аресте.

5. Если по истечении шестидесяти (60) суток с даты ареста лица центральный орган Запрашиваемой Стороны не получил запрос о выдаче, арестованное лицо подлежит освобождению. Однако такое освобождение лица не должно препятствовать повторному аресту и экстрадиции, если Запрашиваемая Сторона впоследствии получает запрос о выдаче.

## **СТАТЬЯ 12**

### **ЗАПРОСЫ О ВЫДАЧЕ, НАПРАВЛЕННЫЕ НЕСКОЛЬКИМИ ГОСУДАРСТВАМИ**

1. Если Запрашиваемая Сторона получает запросы о выдаче в отношении одного и того же лица от двух или более государств, в том числе и от Запрашивающей Стороны, за одно и то же или за разные преступления, Запрашиваемая Сторона определяет, какому государству выдаст данное лицо.

2. Принимая решение в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, Запрашиваемая Сторона должна учесть все обстоятельства и в особенности:

- a) направлены ли запросы на основании международных договоров;
- b) место и время совершения преступления;
- c) интересы запрашивающих государств;
- d) степень тяжести преступлений;
- e) гражданство разыскиваемого лица;
- f) возможность последующей выдачи между запрашивающими государствами; и
- g) хронологический порядок получения запросов от запрашивающих государств.

## **СТАТЬЯ 13**

### **ПЕРЕДАЧА ВЫДАННОГО ЛИЦА**

1. Если запрос о выдаче удовлетворен, Стороны незамедлительно согласовывают дату, место и другие соответствующие условия, связанные с выдачей. Запрашивающей Стороне сообщается о длительности периода, в течение которого разыскиваемое лицо содержалось под арестом с целью выдачи, и это время засчитывается в общий срок наказания.

2. Временной период для передачи выданного лица составляет тридцать (30) суток с даты, когда Запрашивающая Сторона получила решение по запросу о выдаче.

3. Если в течение периода, указанного в пункте 2 настоящей статьи, Запрашивающая Сторона не принимает выданное лицо, Запрашиваемая Сторона незамедлительно освобождает это лицо и вправе отклонить новый запрос о выдаче в отношении этого лица за то же самое преступление, за исключением случая, предусмотренного пунктом 4 настоящей статьи.

4. В случае непредвиденных или форс-мажорных обстоятельств, препятствующих передаче или принятию выданного лица, центральные органы Сторон должны согласовать новую дату и другие необходимые условия передачи.

5. Если после передачи выданное лицо скрылось от уголовного преследования или уклонилось от исполнения приговора суда и возвратилось на территорию Запрашиваемой Стороны, это лицо может быть повторно выдано на основании нового запроса о выдаче, разъясняющего ситуацию. В этом случае необходимость предоставления к запросу о выдаче документов, перечисленных в статье 6 настоящего Договора, не требуется.



## **СТАТЬЯ 14**

### **ОТСРОЧКА ВЫДАЧИ ИЛИ ВЫДАЧА НА ВРЕМЯ**

1. Если в отношении разыскиваемого лица осуществляется уголовное преследование или оно отбывает наказание за совершение иного преступления, чем то, за которое запрашивается выдача, Запрашиваемая Сторона вправе после принятия решения о выдаче лица отсрочить его передачу до окончания разбирательства или до полного исполнения приговора. В случае такой отсрочки Запрашиваемая Сторона незамедлительно уведомляет об этом Запрашивающую Сторону.

2. В случае если отсрочка выдачи может существенно затруднить расследование дела или привести к истечению сроков давности, по запросу Запрашивающей Стороны Запрашиваемая Сторона вправе выдать на время разыскиваемое лицо на взаимно согласованных условиях. Лицо, выданное на время, должно содержаться под стражей в период нахождения на территории Запрашивающей Стороны и возвращено Запрашиваемой Стороне в оговоренный срок. Время содержания лица под стражей засчитывается в общий срок исполнения приговора суда Запрашиваемой Стороны.

3. Передача выданного лица также может быть отсрочена, когда она ввиду состояния здоровья лица может поставить под угрозу его жизнь или ухудшить состояние его здоровья. В этом случае необходимо, чтобы Запрашиваемая Сторона представила Запрашивающей Стороне развернутый медицинский отчет, выданный ее компетентным медицинским учреждением.

## **СТАТЬЯ 15**

### **ИЗЪЯТИЕ И ПЕРЕДАЧА ПРЕДМЕТОВ И ДОКУМЕНТОВ**

1. По запросу Запрашивающей Стороны Запрашиваемая Сторона должна в соответствии со своим национальным законодательством изъять, конфисковать и передать любые предметы и документы, обнаруженные на своей территории, которые были добыты в результате совершения преступления или могут послужить доказательствами. В этом случае предметы и документы передаются Запрашивающей Стороне, по возможности, во время передачи выданного лица.

2. Запрашиваемая Сторона для проведения другого уголовного разбирательства вправе временно отсрочить передачу предметов и документов, указанных в пункте 1 настоящей статьи, или передать их на условиях возврата.

3. Передача Запрашивающей Стороне изъятых или конфискованных предметов и документов осуществляется без ущемления прав Запрашиваемой Стороны или третьих сторон. По запросу Запрашиваемой Стороны Запрашивающая Сторона

незамедлительно и безвозмездно возвращает полученные предметы и документы соразмерно правам этих сторон на такое имущество в течение одного (1) месяца после завершения разбирательства, если Стороны не договорятся об ином.

## **СТАТЬЯ 16**

### **ТРАНЗИТ**

1. Стороны в соответствии со своим национальным законодательством и без ущемления своих интересов вправе разрешить транзит через свою территорию лиц, выданных другой Стороне третьим государством.

2. Для этого Запрашивающая Сторона направляет Запрашиваемой Стороне через центральные органы либо в особенно срочных случаях через Международную организацию уголовной полиции (Интерпол) запрос о транзите, содержащий идентификационные данные перевозимого лица, сведения о его гражданстве и краткое изложение обстоятельств дела. Запрос о транзите сопровождается копией документа, подтверждающего выдачу лица.

3. Запрашиваемая Сторона должна содержать под стражей перевозимое по своей территории лицо.

4. Разрешение на транзит не требуется, если он осуществляется воздушным транспортом и посадка на территории Стороны транзита не запланирована. В случае незапланированной посадки на территории Стороны транзита Запрашивающая Сторона незамедлительно уведомляет об этом Сторону транзита, которая должна содержать под стражей перевозимое лицо сроком до пятнадцати (15) суток в ожидании запроса о транзите.

5. Если в срок, указанный в пункте 4 настоящей статьи, запрос о транзите не получен, лицо подлежит освобождению, если Сторонами не оговорено иное.

## **СТАТЬЯ 17**

### **РАСХОДЫ**

1. Расходы, связанные с реализацией настоящего Договора, несет Сторона, на территории которой они возникли, в соответствии с ее национальным законодательством.

2. Расходы, связанные с транзитом, несет Запрашивающая Сторона.

3. Расходы, связанные с содержанием лица под стражей во время его транзитной перевозки, несет Запрашиваемая Сторона.

## **СТАТЬЯ 18**

### **ИНФОРМИРОВАНИЕ О РЕЗУЛЬТАТАХ**

Запрашивающая Сторона предоставляет Запрашиваемой Стороне информацию об уголовном преследовании, судебном разбирательстве либо об исполнении приговора суда в отношении выданного лица либо информацию о ре-экстрадиции выданного лица третьему государству.

## **СТАТЬЯ 19**

### **СООТНОШЕНИЕ НАСТОЯЩЕГО ДОГОВОРА С ДРУГИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ СОГЛАШЕНИЯМИ**

Настоящий Договор не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из любых международных соглашений, участниками которых они являются.

## **СТАТЬЯ 20**

### **УРЕГУЛИРОВАНИЕ РАЗНОГЛАСИЙ**

Любые разногласия, возникающие в ходе применения или толкования настоящего Договора, разрешаются путем проведения консультаций и переговоров по дипломатическим каналам.

## **СТАТЬЯ 21**

### **ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

1. Настоящий Договор заключается на неопределенный срок и вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. В настоящий Договор по взаимному согласию Сторон могут вноситься изменения и дополнения. Такие изменения и дополнения являются неотъемлемой частью Договора и оформляются отдельными протоколами, которые вступают в силу в порядке, предусмотренном пунктом 1 настоящей статьи.

3. Любая из Сторон вправе прекратить действие настоящего Договора. Прекращение вступает в силу по истечении ста восьмидесяти (180) суток с даты получения одной из Сторон по дипломатическим каналам письменного уведомления другой Стороны.

4. В случае прекращения действия настоящего Договора процедуры по выдаче лиц, которые начаты в период его действия, остаются в силе до их полного выполнения.

5. Настоящий Договор также распространяется на преступления, совершенные до и после его вступления в силу.

В УДОСТОВЕРЕНИИ ЧЕГО, нижеподписавшиеся, будучи должным образом на то уполномоченными, подписали настоящий Договор.

СОВЕРШЕНО в \_\_\_\_\_ 20\_\_ года в двух экземплярах, каждый на казахском, испанском и английском языках, причем все тексты являются аутентичными.

В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Договора текст на английском языке является превалярующим.

ЗА РЕСПУБЛИКУ КАЗАХСТАН	ЗА ДОМИНИКАНСКУЮ РЕСПУБЛИКУ
-------------------------	-----------------------------

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»  
Министерства юстиции Республики Казахстан